

Опис освітнього компонента вільного вибору

Освітній компонент	Вибірковий освітній компонент 1 Містки між культурами: німецько-англо-українські переклади
Рівень ВО	другий (магістерський) рівень
Назва спеціальності/освітньо-професійної програми	B11 Філологія / Мова і література (німецька). Переклад B11 Усний переклад / Усний переклад
Форма навчання	Денна
Курс, семестр, протяжність	1 курс, 1 семестр, 4 кредити ЄКТС
Семестровий контроль	залік
Обсяг годин (усього: з них лекції/практичні)	120 год., з них: лекц. – 0 год., практ. – 24 год.
Мова викладання	
Кафедра, яка забезпечує викладання	Кафедра німецької філології
Автор ОК	Кандидат філологічних наук, доцент; доцент кафедри німецької філології Бєлих Оксана Миколаївна
Короткий опис	
Вимоги до початку вивчення	Володіння трьома мовами від рівня B1.
Що буде вивчатися	Предметом вивчення навчальної дисципліни є: - виконання практичних завдань з перекладу текстів різних жанрів та тематик з німецько-англо-українського перекладу; - розвиток рівня володіння мов, включаючи лексику, граматику, фонетику та синтаксис. Мета викладання навчальної дисципліни полягає в розвитку навичок перекладу, розумінні культурних аспектів, покращенні мовних навичок та підготовці до професійної діяльності в цій галузі.
Чому це цікаво/треба вивчати	Вивчення різних аспектів мов, таких як лексика, граматики, фразеологія та стилістика в контексті трьох мов може допомогти краще зрозуміти та оволодіти кожною мовою окремо.
Чому можна навчитися (результати навчання)	Навчальна дисципліна дозволяє: - порівнювати та аналізувати культурні відмінності між німецькомовним, англomовним та українськомовним текстами; - отримати глибше розуміння кожної культури та її особливостей;

	- вивчати та порівнювати літературні твори, авторів та стилі в трьох культурах; - розширити свій кругозір та краще зрозуміти кожну літературну традицію.
Як можна користуватися набутими знаннями й уміннями (компетентності)	Вивчення перекладу текстів між трьома мовами допомагає розвивати практичні навички перекладу, які можна застосувати в професійних або особистих цілях.
Інформаційне забезпечення та/або web-покликання	силабус